

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 125/126 (1945)  
**Heft:** 15: Schweizer Mustermesse Basel, 14. bis 24. April 1945

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Nicht nur, weil sie tadellos isoliert und warm hält; nicht nur, weil man damit beim Versetzen Zeit und Arbeitskräfte spart ist die NORMA-Decke zeitgemäß, sondern vor allem darum:

Die NORMA-Balken sind mit einer eisensparenden Armierung aus Spezial-SS-Stahl ausgerüstet. Damit lässt sich die doppelte Deckenfläche erstellen und Bauvorhaben die sonst undurchführbar blieben, werden dank NORMA realisiert.

Bitte, verlangen Sie den Besuch unseres erfahrenen Spezialisten. Er hilft Ihnen die heutigen Bauschwierigkeiten zu überwinden.

**Zürcher Ziegeleien A.-G. Zürich, Talstrasse 83, Telephon 23 87 00**

Abteilung NORMA

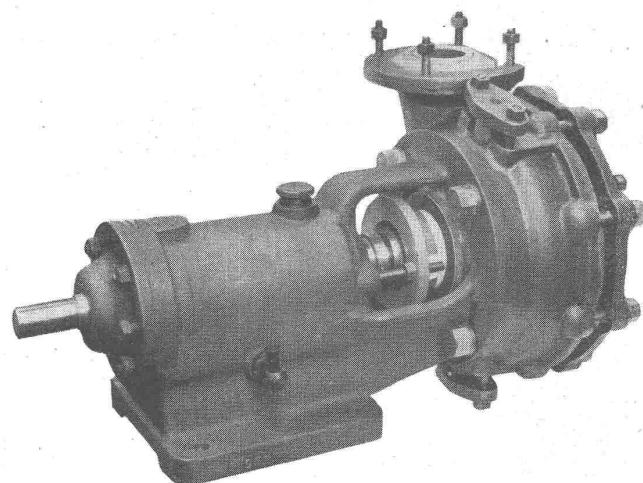
Sodann wird ein Rührwerk-Kippkochkessel mit Vakuumhaube von 300/450 l Inhalt ausgestellt. Der Kochkessel ist in seinen hauptsächlichsten Teilen aus nichtrostendem Stahl hergestellt und für Dampfheizung von 8 atü gebaut. Er ist besonders zur Verarbeitung von zähnen Massen in der Nährstoff- und Süßwarenindustrie geeignet. Der Kessel ist mit hydraulischer Kippvorrichtung und hydraulischem Hubwerk für die Vakuumhaube ausgerüstet. Der Rührwerkrantrieb erfolgt von unten mit dreigängigem Reduktionsgetriebe. Zur Einrichtung gehört noch ein Einspritzkondensator mit Kondensat- und Vakuumpumpe, die durch einen gemeinschaftlichen Elektromotor angetrieben sind.

Ferner wird ein Modell einer modernen Vakuumindampfanlage mit mechanischer Wärmeleitung gezeigt, wie solche heute in vermehrtem Masse besonders zum Eindicken von Milch und Fruchtsäften benutzt werden. Allein mit den zur Zeit in Ausführung befindlichen derartigen Anlagen können unserer Volkswirtschaft jährlich mehrere tausend Tonnen Kohle eingespart werden.

Schliesslich sei ein Entstaubungsaggregat für Werkzeugmaschinen (z. B. Schleifmaschinen oder Spritzkabinen) angeführt, ausgerüstet mit einem Staubabscheider, System von Tongeren, sowie ein Sterilisator für eine Hefe-Reinzucht- und Würzergärungsanlage.

Die Pumpen- und Ventilatorenabteilung zeigt ausser normalen Pumpen, die in Serien hergestellt werden und für Haus- und Kleinwasserversorgungen, Gewerbebetriebe, Heizungsanlagen usw. Verwendung finden, auch einige besonders hervorstechende Sonderzeugnisse. Um die Hochdruck-Zentrifugalpumpen zu verbilligen, ohne die Qualität irgendwie zu beeinträchtigen, bauen Gebrüder Sulzer schon seit einiger Zeit verschiedene Grössen eines Hochdruckpumptentyps, dessen Gehäuse und Inneres sich aus einzelnen gleichen Elementen zusammensetzen. Von den beiden ausgestellten Pumpen dieses Typs wird bei der einen der Axialschub durch ein Kugeldrucklager, bei der anderen durch die bekannte und bewährte Sulzer-Entlastungsscheibe ausgeglichen. Die einzelnen Gehäuse-Elemente werden durch kräftige Zugbolzen zusammengehalten. Neu ausgestellt sind Zentrifugalpumpen zum Fördern von Säuren. Für nur wenig angreifende Flüssigkeiten genügen dazu Ausführungen aus Gussseisen; für starker angreifende Flüssigkeiten werden säurefeste Pumpen aus Chrom-Nickelstahl, Bronze, Blei, Leichtmetall, Stahlguss, säurefestem Silizium-Gusseisen oder Ausführungen aus Gusseisen geliefert, deren benetzte Flächen Gummiüberzüge er-

halten. Gezeigt wird eine Säurepumpe aus Silizium-Gusseisen. Dieses Material ist chemisch gut beständig, hat aber eine geringe Festigkeit und ist spröde. Um die Pumpenteile vor Ueberbeanspruchungen zu schützen und von gefährlichen Kräften zu



Niederdruck-Steinzeugpumpe. Mechanischer Teil von Gebrüder Sulzer AG., Winterthur; keramischer Teil von der Steinzeugfabrik Embrach AG.

entlasten, sind sie in eine besondere, kräftige Tragkonstruktion aus Gusseisen eingebaut oder eingeklemmt. Eine ähnliche Bauart zeigt eine Pumpe aus Steinzeug. Auch hier werden alle äusseren Kräfte und mechanischen Beanspruchungen durch Panzer aus Gusseisen aufgenommen, in die die Steinzeugteile eingekittet sind. Die Steinzeug-Säurepumpen werden von Gebrüder Sulzer, in Verbindung mit der Steinzeugfabrik Embrach A.-G. in Embrach hergestellt.

Schliesslich wird noch das Laufrad eines Propeller-Ventilators mit besonders geformten Schaufeln gezeigt. Der Schaufelquerschnitt hat die Form eines Tragflügels.

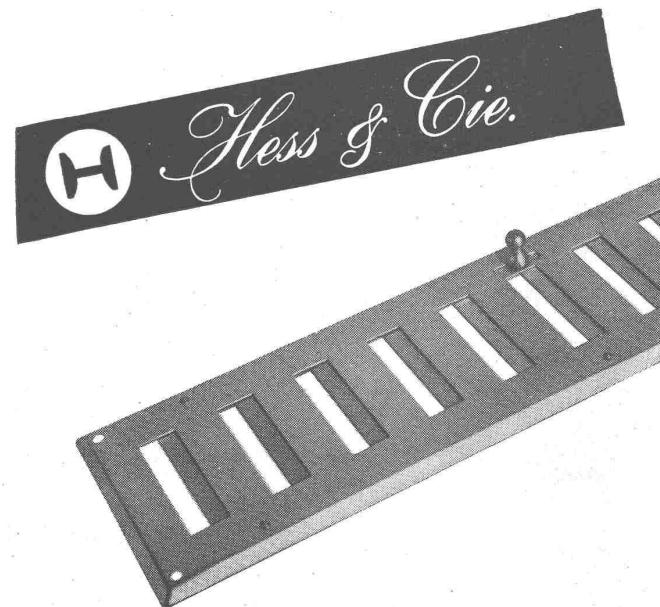


**SRO**KUGELLAGER VERKAUFSBUREAU ZÜRICH  
der Kugellagerwerke J. Schmid-Roost A.-G.

Nachf. Schmid & Co. Zürich

Telephon 25 89 66

Bleicherweg 7



**,,HESCO“-Sockel-Schieber**

emailiert oder verzinkt, in drei Lagergrössen  
von 10/30, 10/40 und 10/50 cm.

Ferner stellen wir HESCO- luft- und gasdichte Ventilationsklappen  
sowie Ventilationsgitter her. Ihre Wünsche für Extraanfertigungen  
werden ganz besonders sorgfältig geprüft.

Hess & Cie., Pilgersteg, Rüti (Zch.) Drahtzieherei, Metallwaren- u. Nagelfabrik  
Telephon (055) 2 35 22

Demontable Eisenbahnbrücke der Brienz-Rothorn-Bahn, ausgeführt durch die Firma Fietz & Leuthold A. G., Zürich.

Mit Melocol verleimte, wetterfeste Hetzerkonstruktion.

# Melocol

Ihr Besuch an unserem Stand 3738, Halle XI,  
der Mustermesse würde uns freuen.

Unsere Fachleute stehen dort zu Ihrer Verfügung.

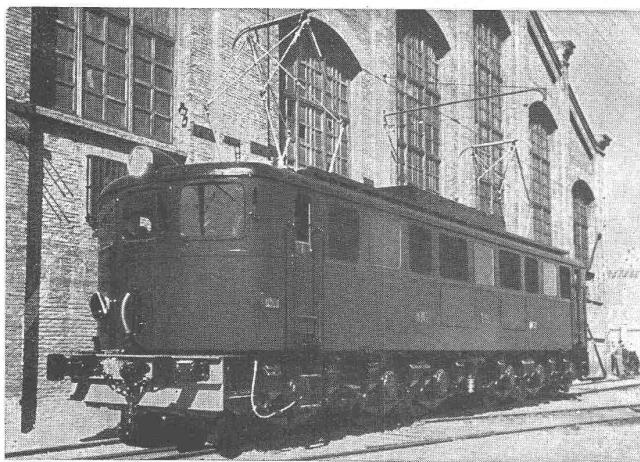
Gesellschaft für Chemische Industrie in Basel



Stand 3738, Halle XI,

**S. A. des Ateliers de Sécheron, Genf**

Für die «Red Nacional de los Ferrocarriles Espanoles, Zona Norte» liefert Sécheron den elektrischen Teil von 24 Lokomotiven Co Co von 3000 PS und 1500 V Gleichstrom, von denen an der diesjährigen Mustermesse (Stand 1515, Halle VI) ein voll-



Die erste der 24 Sécheron-Lokomotiven 3000 PS, 1500 V Gleichstrom für die Spanischen Staatsbahnen.

ständig geschweisster Motor von 500 PS sowie verschiedene elektrische Apparate zu sehen sind. Der mechanische Teil wird bei der Fa. Construcciones Devis S.A. in Valencia gebaut. Trotz aller zeitbedingten Schwierigkeiten konnte die erste Maschine Ende 1944 in Betrieb genommen werden.

Die neuen Lokomotiven sollen auf den Strecken Madrid-Segovia und Madrid-Avila eingesetzt werden, die Steigungen bis zu 19 % aufweisen und in der Sierra de Guadarrama eine Höhe von 1360 m über Meer erreichen. Sie vermögen Züge von 680 t auf Strecken von 18 % Steigung mit 43 km/h oder Züge von 1200 t auf Strecken von 7,7 % Steigung zu befördern. Bei einer Geschwindigkeit von 60 km/h betragen die Zugsgewichte

240 t bei 18 % bzw. 480 t bei 7,7 %. Besonders sorgfältig sind die Bremsvorrichtungen ausgebildet: Neben der in Spanien normalisierten Vakumbremse sind eine mechanische Handbremse und eine elektrische Bremsvorrichtung mit Stromrückgewinnung eingebaut; dabei vermag die elektrische Vorrichtung allein einen Zug von 550 t bei 18 % Gefälle zum Stehen zu bringen. Die Versuchsfahrten mit der ersten Lokomotive sind abgeschlossen und haben alle Erwartungen sowohl beim Anfahren wie auf voller Fahrt mit Geschwindigkeiten bis zu 100 km/h erfüllt.

Sécheron zeigt ferner auf ihrem Stand Elektroden für alle Arten von Schweißarbeiten, sowie Schweissapparate, von denen der neueste Typ SC 300 sich besonders gut eingeführt hat.

**B. A. G. Bronzewarenfabrik A.-G., Turgi**

Die B. A. G. hat dieses Jahr trotz grosser Schwierigkeiten in der Materialbeschaffung ihre Ausstellung auf zwei Stände ausgedehnt; Heimbeleuchtung und technische Beleuchtung sind räumlich getrennt, wodurch die Ausstellungsgegenstände übersichtlich dargeboten werden können. Der Stand Nr. 701 für Heimbeleuchtung zeigt Leuchtkörper verschiedenster Art, die in der gewohnten, sorgfältigen Art entworfen und ausgeführt worden sind und durch die schönen Formen und die harmonische Zusammenstellung der verwendeten Baustoffe vorteilhaft wirken. Im Material wiegt wieder Holz und geschmiedetes Eisen in Verbindung mit aparten Stoffschirmen vor; Aluminium ist in diesem Zweig der Beleuchtung fast gänzlich verschwunden.

Besonderes Interesse wird auch der Stand für Buchstaben in gegossener, geätzter und anodisierter Ausführung erwecken. Da keine Kupferlegierungen verwendet werden dürfen, müssen die Firmen-, Leistungs- und Bezeichnungsschilder vorwiegend aus Aluminium hergestellt werden. Daneben sei auf Ematal als neuer Baustoff für die Schilderfabrikation aufmerksam gemacht. Auf dem Gebiet der Aluminium-Veredlung, Anoxal, gibt die Firma einen Einblick in die Entwicklungsarbeiten des verflossenen Jahres.

Im Stand Nr. 2027 auf der Galerie der Halle III werden die technischen Beleuchtungskörper in übersichtlichen, nach Verwendungskategorien unterteilten Gruppen ausgestellt: Zweckleuchten für Industrie, Gewerbe, Schulen, Spitäler und viele andere Gebiete. Eine interessante Neuheit bietet ein Bühnenscheinwerfer mit elektrisch gesteuertem Farbwechsel. Unter den vielen Zweckleuchten, die alle nach lichttechnischen Grundsätzen konstruiert sind, seien besonders die neuen Indirektleuchten für Büros, Schulen usw. hervorgehoben.

**Präzisions-  
Bau- und Möbelbeschläge**

**INCA**

Neusilber
Inca-Bonal, Aluminiumbeschläge
Inca-RZ 30, Zinklegierung

Bezug nur durch Eisenhandlungen

Fabrikant:  
**INJECTA A.G.**  
Spritzgußwerke u. Apparatefabrik  
Teufenthal bei Aarau  
Tel. 3 82 77

**CHRISTEN**

**UNIVERSAL-FRÄSMASCHINE**  
für Präzision und Leistung

**ACIERA**

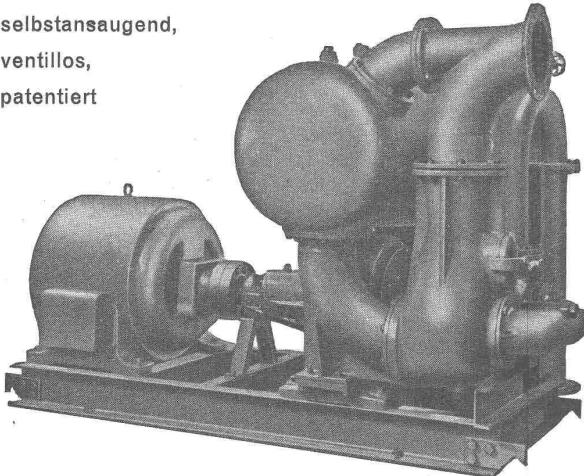
**TYPE F 4**

**CHRISTEN & CO. A.-G. BERN**

GENAUIGKEITS-WERKZEUGMASCHINEN

# Baupumpen

selbstansaugend,  
ventillos,  
patentiert



Saughöhen bis 9 m, Leistungen 1–500 Liter/Sek. Kein Bodenventil · Keine Klappe im Saugstutzen · Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe · Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnutzenden Flächen, daher unempfindlich gegen Sand, Schlamm und Kies.

Kunden schreiben uns aus freiem Ermessen:

„Der störungsfreie und sozusagen bedienungslose Betrieb ist einfach unübertreffbar. Die sichere Vermeidung des Ansteigens des Wassers während der Aushub- und insbesondere Betonierarbeiten wird mit keinem andern Pumpensystem erreicht.“

„Ich möchte nicht unterlassen, Ihnen mein Lob auszusprechen über die vollautomatische Pumpe, die während aller Fundationsarbeiten beim Turbinenbau ausgezeichnet funktionierte, z. T. in ununterbrochenem Tag- und Nachtbetrieb, ohne irgendwelche Störung und tatsächlich ohne nennenswerte Wartung.“

**Maschinenfabrik a. Sihl A. Zürich**

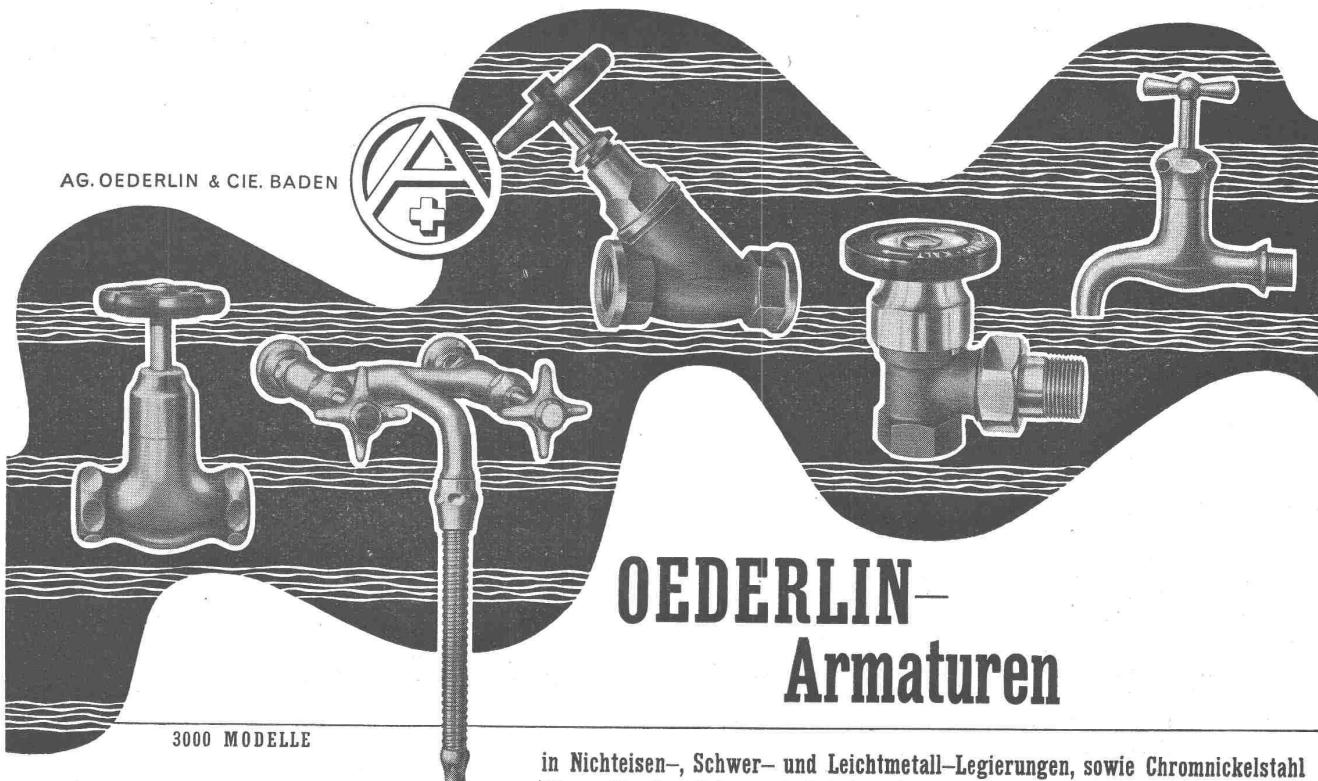
Gegründet 1871

Telephon 2335 14



75 Türen-, Fenster- und Küchenschrank-Normen. Verlangen Sie den Spezialkatalog von Ernst Göhner AG. Zürich Tel. 24 17 80

AG. OEDERLIN & CIE. BADEN



in Nichteisen-, Schwer- und Leichtmetall-Legierungen, sowie Chromnickelstahl  
Für sanitäre Installationen, technische, chemische und kosmetische Industrien, für Betriebe der Nährmittel- und der landwirtschaftlichen Branchen.

## Meynadier & Cie. A.-G., Dachpappenfabrik, Bausolierstoffe, Zürich-Altstetten

Die Firma Meynadier wird an ihrem Stand 2241 in Halle VIII als Spezialunternehmen für Isolierarbeiten im Hoch- und Tiefbau an verschiedenen Modellen die Konstruktion wasserdichter Isolierungen zeigen, die sich in der Praxis bewährt haben. Ganz besonders dürfte die Abdichtung einer wasserdurchrieselten Nagelfluh Wand, die mit unserem bewährten Zementdichtungsmitte BARRA wasserdicht verputzt wurde, interessieren. Die Ausstellerin bietet außerdem an Hand von Modellen und Grossaufnahmen einen Querschnitt durch ihr Schaffensgebiet: Flachbedachungen (Kiesklebedächer) mit Anschlusspartien, Schutzschicht mittels Kiesbestreuung etc., Terrassenisolierungen mit begehbarer frostsicherem Zementüberzug in verschiedenen Farben, Fugendichtungen an Zementbelägen, Fensterbank- und Gewändefugen usw., unter Verwendung elastisch bleibenden Spezialfugenkits «PALTOX». Als Fabrikant teerfreier Dauer-dachpappen, Teerdachpappen und Klebemassen sowie von Spezial-Bausolierstoffen verschiedener Art zeigt die Firma außerdem eine Auswahl der gebräuchlichsten Pappensorten und der übrigen bekannten und erprobten Produkte wie «COMPOSIT», kalt verwendbare Dachschutzmasse als Erhaltungsanstrich und für Reparaturen, «NEROL», bituminöser, wasserdichter Isolieranstrich für Betonmauerwerk, Säureschutz von Drainage-Zementröhren, Rostschutz, kalt verwendbar, gebrauchsfertig.

## FAVAG, Fabrik elektrischer Apparate A.-G., Neuenburg

Favag wurde im Jahre 1860 durch Hipp gegründet und ist die älteste Fabrik elektrischer Uhren in der Schweiz. Sie stellt nicht nur elektrische Uhren und Zeitmessapparate für Industrie und Wissenschaft, sondern auch Wasserstandsmesser und Telephonmaterial her.

In der Mitte des Standes 1258, Halle V, zieht eine moderne Zeitzentrale die Aufmerksamkeit auf sich. Dieses Meisterwerk der Präzision ist für die Steuerung des Uhrennetzes einer grossen Fabrik bestimmt. Es besteht aus zwei je mit einem Sekundenpendel versehenen Hauptuhren, wovon die eine als Betriebs- und die zweite als Reserveuhr dient. Durch eine besondere Vorrichtung

werden die beiden Uhren synchronisiert, sodass im Falle eines unregelmässigen Gangs der ersten die zweite automatisch eingreift, um die Steuerung der Nebenuhren zu sichern. Das zwischen den beiden Uhren sich befindende Tableau enthält die Kontrollzifferblätter für jede Nebenuhrgruppe, die Messapparate sowie die Vorrichtungen für Zeiteinstellung und Störungsmeldungen. Ein besonderer Mechanismus bewerkstelligt überdies die Abgabe von Zeitzeichen und steuert die Glockenhämmer.

Links der Zentrale befindet sich ein schematisches Uhrennetz, bestehend aus einer mit % Sekundenpendel und Signalvorrichtung versehenen Hauptuhr, einer Stromquelle, einigen Nebenuhren und Weckern. Die wasserdichte Nebenuhr u. a., speziell für sehr feuchte Räume bestimmt, eignet sich vor allem für chemische und Textilfabriken, Bierbrauereien usw. Der auf der andern Seite ausgestellte Frequenzkontrollapparat ist hauptsächlich für Kraftwerke von Interesse. Er gibt den Unterschied zwischen Synchronzeit und Normalzeit an. Daneben befinden sich noch Sekundenzähler, wie sie häufig in den Uhrenfabriken verwendet werden. Ferner sei noch eine vierseitige Turmuhr erwähnt, die das Beispiel einer modernen, einfachen Uhrenanlage grosser Dimensionen bietet.

Unter dem für die Industrie bestimmten Apparaten ist das Synchroskop von sozusagen unbegrenzter Verwendungsmöglichkeit. Es erlaubt, die Dauer von Stromimpulsen und Stromunterbrüchen (Eichen von Zählern, Relais, Prüfen der Bewegungen von Maschinenteilen usw.) auf  $1/100$  Sekunde genau zu messen. Für Laboratorien dienen hauptsächlich die mit der Hipp'schen vibrierenden Zunge ausgerüsteten Chronoskope und Bandchronographen, die Messungen von kurzer Dauer auf  $1/1000$  Sekunde erlauben. Für Sportanlässe hat sich der Fadenreissapparat überall gut bewährt zur automatischen Betätigung von Stoppuhren. Eine Anlage mit Zeitzähler, Signalvorrichtung und Bedienungsapparat, wie sie immer mehr für Härteanlagen verwendet wird, kann in Betrieb geschen werden und wird sicher die Betriebsleiter und Fabrikationschefs interessieren.

Es ist auch bekannt, dass sich Favag für die Fabrikation von Wasserstandsmessern spezialisiert hat. Das sprechende Limnimeter, das sich während mehreren Jahren im Betrieb bewährt hat, wird zweifellos die Aufmerksamkeit der Fachleute auf sich lenken. Erwähnt seien zum Schluss die Batterieuhr, die einige neue und gefällige Modelle aufweisen.

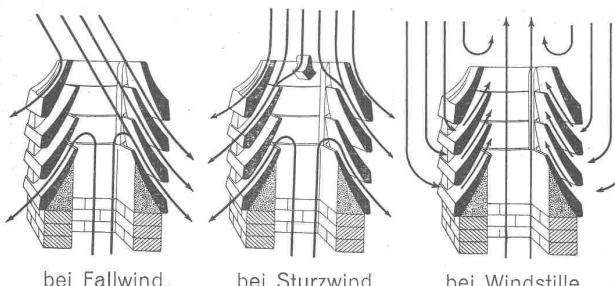
## Zwischen Theorie und Praxis

klafft oft eine grosse Lücke. Nicht so beim  
Rauchsauger „SUPERIOR“

Wir stellen gegenüber:

### DIE THEORIE:

Wirkungsweise des Rauchsaugers



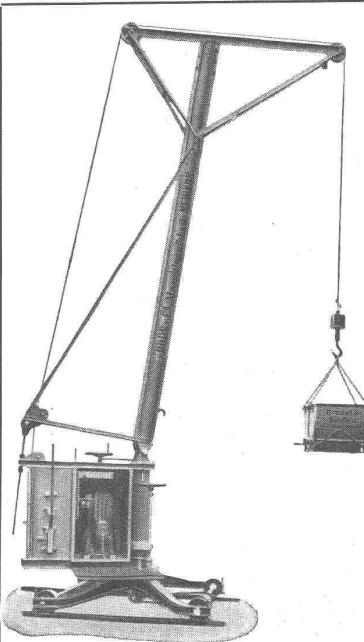
### DIE PRAXIS:

An der diesjährigen Mustermesse werden Funktion und Wirkung des Rauchsaugers „SUPERIOR“ an Hand von Kaminmodellen in Originalgrösse praktisch demonstriert. Dank einer besonderen Vorrichtung können die Vorgänge im Kamininnern bei verschiedenen Konstruktionen und diversen äusseren Einwirkungen genau verfolgt werden. Baufachleute und Bauinteressenten dürfen diese interessanten Vorführungen nicht verfehlten.

**Kaminbau G. m. b. H., Wabern-Bern**

Halle VIII (Bauhalle)

Stand 2217



**Kleinbaukrane,**  
verstärkte Ausführung, bes.  
für Tiefbau und Greifer-  
betrieb geeignet.

**Betonmischmaschinen**  
von 100 — 2000 lt. Inhalt

**Kompressoren**  
fahrbar und stationär,  
gekuppelt mit Elektro-  
oder Dieselmotor

**Pressluftwerkzeuge**

**Feldbahnlokomotiven**

**Steinbrecher**

**Sandwalzwerke**

**Vibrationssiebe**

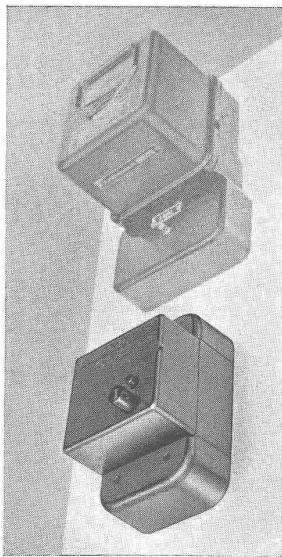
**Kabelbagger**

**Komplette Kies- und  
Sand-Aufbereitungs-  
Anlagen**

**BRUN & CIE. A.-G.**  
**Maschinenfabrik, NEBIKON (Luzern)**

Gegründet 1872

Telephon 8 51 12



## CMC-Kleinautomaten

begrenzen die Verbraucherbelastung  
in stark belasteten Verteilnetzen

- Sie schalten zu stark belastete Installationsteile ab
- Sie sind nach jedem Ansprechen sofort wieder betriebsbereit
- Sie verhindern die Ueberlastung der Leitungen
- Sie sind ein-, zwei-, dreipolig und für 0,2 bis 25 Amp., 500 Volt lieferbar

In Anfragen und Bestellungen ist uns die gewünschte Auslösestromstärke anzugeben

**Besuchen Sie unseren Stand No. 1386 in Halle V an der MUBA**  
(14. bis 24. April 1945)

**CARL MAIER & CIE.** Fabrik elektrischer Apparate **SCHAFFHAUSEN**  
Telephon No. (053) 53813

# WACO

- VENTILATOREN
- LUFTHEIZAPPARATE
- LUFTFILTER
- LÜFTUNGSANLAGEN

**Wanner & Co. A.-G. Horgen**

# MERKER

**MUBA STAND 1081**  
**HALLE III B**

## Bade- u. Waschapparate / Chromstahlabwaschtische

**Kaminbau G. m. b. H., Bern**

Auch der Fachmann kennt die Bedingungen, unter welchen eine Kaminanlage arbeitet, meist nur in der Theorie, denn die allerwenigsten hatten schon Gelegenheit, zuzuschauen, wie im Kamininnern bei bestimmten Wetterlagen oder Windströmungen Wirbel, Stauungen und Rückschläge entstehen. Die Firma Kaminbau G. m. b. H. bietet an der diesjährigen Mustermesse im Stand 2217, Halle VIII, sowohl dem Laien wie dem Fachmann Gelegenheit, die obenerwähnten Erscheinungen in der Praxis zu beobachten. An Hand verschiedener Kaminmodelle in Originalgrösse wird die Funktion dieser Kamine unter den verschiedenen Einwirkungen von Kälte und Wärme, Windstille und Windströmungen, Auf- und Fallwind usw. demonstriert. Da diese Kaminmodelle auf einer Seite nur durch eine Glasplatte abgeschlossen sind, ist es möglich, alle Vorgänge im Kamininnern genau zu verfolgen. Somit lassen sich Vor- und Nachteile der verschiedenen Konstruktionen leicht feststellen.

Witterungseinwirkungen, die sich auf die Funktion einer Heizungsanlage nachteilig auswirken, lassen sich durch eine entsprechende Konstruktion des Kaminabschlusses im günstigen Sinne korrigieren ... dies ist längst bekannt. Ob sich aber eine solche Spezialkonstruktion in der Praxis bewährt, konnte bis anhin erst nach Montage des Kaminabschlusses und Inbetriebnahme der Heizungsanlage festgestellt werden. Der Käufer musste sich mit theoretischen Angaben und mit den gemachten Zusicherungen begnügen, im Grunde genommen kaufte er aber die Katze im Sack. Gerade weil die versprochene Wirkung vielfach ausblieb, stößt man in Fachkreisen so oft auf eine gewisse Skepsis gegenüber Kaminhüten. Die Firma Kaminbau G. m. b. H., Herstellerin des nach den neuesten Prinzipien der Aerodynamik konstruierten Rauchsaugers «Superior», bietet jedem Interessenten Gelegenheit, sich persönlich von den ausserordentlichen Eigenschaften ihres Produktes zu überzeugen, indem Funktion und Wirkung aus diesen Demonstrationen klar ersichtlich werden.

**Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie.  
A.-G., Luzern**

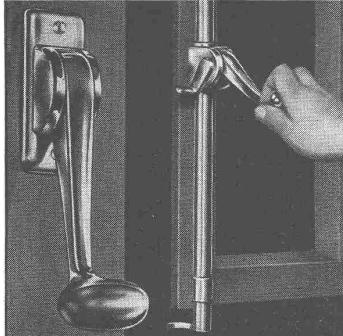
Der diesjährige Stand 1412 in Halle V will zeigen, dass die Firma, deren elektrische Aufzüge allgemein bestens bekannt sind, auch im Motorenbau mit grossem Erfolg tätig ist. Man findet hier ausser Normalmotoren für Industrie, Gewerbe und Land-

wirtschaft auch eine Anzahl Sonderausführungen, die Schindler mit besonderer Sorgfalt entwickelt hat. Die äussere Konstruktion der Motoren ist gekennzeichnet durch die verschiedenartigsten An- und Einbaumöglichkeiten, wie Fussmotoren, Flanschmotoren, Einbaumotoren, dann tropfwassergeschützte oder ganz gekapselte Ausführungen für Aufstellung in besonders schmutzigen oder feuchten Räumen.

Die Zentrifugalanklassermotoren haben durch die Ausführung für zwei Umdrehungszahlen eine erweiterte Anwendungsmöglichkeit gefunden. Ein solcher Motor wird am Stand im Betrieb vorgeführt. Ebenso ein Frequenz-Generator von 100, 150, 200 und 250 Perioden, wie solche zur Hauptsache bei Schleifmaschinen zum Antrieb der Schleifspindel verwendet werden. Besonderem Interesse begegnet die Ward-Leonardgruppe mit stufenlos regulierbarer Tourenzahl des hauptsächlich für Werkzeugmaschinenantrieb verwendeten Gleichstrommotors. Unter Kleinmotoren finden wir den Nähmaschinenmotor Schindler, der im Schneidereigewerbe dank seiner einfachen Handhabung günstige Aufnahme gefunden hat. Eine interessante Neukonstruktion zeigt Schindler in Form einer kleinen elektrischen Winde mit im Oelbad laufenden Schneckenradgetriebe, verwendbar für kleine Aufzüge, Torantriebe und andere Spezialzwecke. Minimal in den Abmessungen, aber kräftig in der Konstruktion und von grosser Leistungsfähigkeit, wird diese Winde eine vielseitige Anwendung finden.

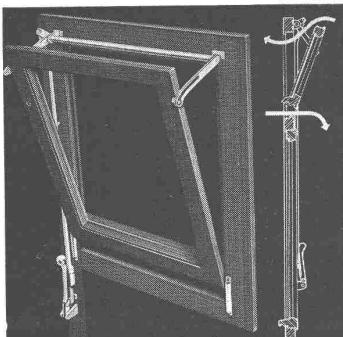
**Peravia A.-G., Bern**

In steter Arbeit vervollständigt die Firma von Jahr zu Jahr ihre Auswahl an Apparaten und Instrumenten für die Aviatik, und immer wieder kann der Berichterstatter auf neue Erzeugnisse hinweisen. Dieses Jahr sei besonders auf die Beschleunigungsmesser und -schreiber hingewiesen. Mit diesen Apparaten können die Beschleunigungen in der Flugzeug-Vertikallaxe als Vielfaches der Erdbeschleunigung gemessen und auch registriert werden. Daneben zeigt die Firma in Halle V, Stand 1242, die bereits bekannten und bewährten Erzeugnisse, wie: Tachographen, Motographen, Höhenschreiber, Tourenzähler, Höhenmesser, Doppelzündmagnete usw. Ferner seien hier auch die Apparaturen für den drahtlosen Sicherungs- und Nachrichtendienst der Aviatik erwähnt, wo die Firma auf beachtenswerte Leistungen hinweisen kann. Mit elektrischer Fernsteuerung für Wellenwahl, Betriebsart, Abstimmung usw. lassen sich die Apparate sehr gut den gedrängten Raumverhältnissen in Flugzeugen anpassen.



**KOLLER**  
*Beschläge*

an der Mustermesse  
Halle VIII, Stand 2275



Neue Beschläge in  
Bedienung und  
Wirkung

Schiebefenster  
Laufbeschläge

Zusammenlegbare Transportgeräte

**Metallbau Koller A.G. Basel**



**H. Meidinger & Cie, Basel 4**

**geräuschlose**

# Ventilatoren

**Luftkonditionierung**  
**Lufttrocknung** **Luftbefeuchtung**  
**Ventilatoren f. Luftschutzräume. Industrielle Entstaubungs-Apparate**

**Geräuschlose Elektromotoren**

# GLASDÄCHER

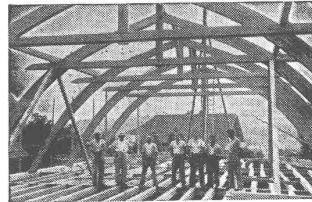
in kittlosem System „KULLY“

GLASDACHWERKE OLten  
A. KULLY, Dipl.-Ing., OLten

Gegr. 1854  
Tel. 53001 und 02

**Technisches Bureau**  
**LEUPIN & SCHWANK**  
**BERN**

TEL. 35272



**Hetzerbalken  
Hetzerträger  
Hetzerbinder**

gerade und gebogene erstellen prompt

**A. J. EGGSTEIN SÖHNE & C<sup>IE</sup>**  
HOLZBAUUNTERNEHMUNG  
LUZERN

*Fassadeneinigung, Sockel u. s. w.*

für alle Steinarten

**Lavolit**

Verlangen Sie unverbindliche Vorführung

Lavolit-Werke Eiken (Aargau), Tel. (13) 71446  
Lavolit-Vertrieb: E. Huber, Zürich, Gotthardstr. 21, Tel. 25130



**Stahlskelette für Industriebauten  
Masten  
Brückenbauten**

Fabrikfenster (schmiedeiserne)

Stahlmöbel für Betriebseinrichtungen:

Kleiderschränke, Werkzeugschränke, Arbeitstische, Werkbänke, neuzeitliche Arbeitsstühle und Hocker, Magazin gestelle, Regale für Metallstäbe und Röhren, Aktenschränke, Zeichnungsschränke, Archivgestelle, Transportgeräte aller Art, Fahrradständer

Schaufensteranlagen:

Sonnenstoren, Vitrinen, Scherengitter

**S**

**ERNST SCHEER AKTIENGESELLSCHAFT HERISAU**

Telephon 51992

STAHLBAU UND MASCHINENFABRIK

Gegründet 1855

## Schweizerische Lokomotiv- und Maschinenfabrik Winterthur

Der Stand der Lokomotivfabrik Winterthur, Nr. 3758 in Halle XI, gibt, obwohl nicht alle Produkte der Firma vertreten sind, einen Ueberblick über ihr reichhaltiges Fabrikationsprogramm. Leider müssen die Lokomotiven aller Antriebsarten und Systeme fehlen. Die ausgestellten Photographien geben nur ein knappes Bild des wichtigen Fabrikationszweiges, den der Lokomotivbau in der SLM-Winterthur darstellt. Von seinen Produkten seien vor allem erwähnt: Elektrische Güter- und Schnellzugslokomotiven für alle Spurweiten, Dampflokomotiven aller Systeme für Voll- und Nebenbahnen, Zahnradmaschinen für gemischten und reinen Zahnradbetrieb mit Dampf-, Elektro- und Verbrennungsmotorantrieb, elektrische und dieselelektrische oder dieselmechanische Schnelltriebwagen, Diesellokomotiven, Hochdruck-Dampflokomotiven für Frischdampfdrücke bis 100 atü, Schneeschleudern und Schneepflüge, ferner Werklokomotiven, Baulokotiven und feuergeslose Heisswasserlokomotiven für feuergefährliche Betriebe. Die Firma hat nicht nur in jahrelanger Zusammenarbeit mit den Organen der SBB und der Privatbahnen Triebfahrzeuge aller Art für unsere inländischen Bahnverwaltungen gebaut, sondern ihre Produkte nach allen Teilen der Welt exportiert und, nachdem in verschiedenen Ländern eigene nationale Lokomotiv-Industrien gegründet wurden, in Zusammenarbeit mit jenen Firmen Prototypen von Triebfahrzeugen entwickelt. Bis zu Anfang des Jahres 1945 sind über 4000 Schienentriebfahrzeuge aller Art in den Werkstätten der Lokomotivfabrik gebaut worden.

Ueber ein weiteres Hauptfabrikationsgebiet der Firma gibt der ausgestellte Sechszylinder-Schiffsdieselmotor Aufschluss. Die Lokomotivfabrik hat als erste Firma der Schweiz den Bau von Verbrennungsmotoren schon in den 80er Jahren des vorigen Jahrhunderts aufgenommen und liefert heute horizontale und vertikale Diesel- und Gasmotoren, sowie Zweistoff-Motoren als stationäre Maschinen und für den Antrieb von Schiffen und von Schiffs-Hilfsgruppen in Leistungen von 20 bis 3000 PS. Zufolge der Verknappung an flüssigen Brennstoffen ist der mit Generatorgas betriebene Gasmotor wieder zu Ehren gekommen, doch wird er heute vorzugsweise als Motor mit Brennstoff-Zündung an Stelle der elektrischen Zündung gebaut. Der Gasmotor arbeitet in diesem Fall nach dem Dieselfverfahren und er kann sowohl als reiner Dieselmotor oder als Maschine mit gemischemtem Brennstoff, d. h. als sog. Zweistoff-Motor laufen, wobei der Gasanteil von 0 bis 90 % des totalen Brennstoffverbrauches varierbar ist. Diese Motorenart ermöglicht es, mit dem gerade zur Verfügung stehenden Brennstoff

zu fahren und dabei auch bei Gasbetrieb beinahe die volle Leistung des Dieselsbetriebes zu erzielen, während bei Verwendung des normalen Gasprozesses, d. h. bei elektrischer Zündung, mit Leistungseinbussen von 30 bis 40 % gerechnet werden müsste. Der Uebergang von einer Brennstoffart zur andern kann während des Betriebes erfolgen und erfordert keinerlei Auswechslung von Bestandteilen.

Der ausgestellte Schiffsdieselmotor ist für 450 PS bei 600 Uml/min gebaut und arbeitet mit Büchi-Aufladung; die Aufladegruppe System Brown Boveri ist am Motor direkt angebaut. Die Abgasturbinenaufladung ergibt in ihrer normalen Form Leistungserhöhungen bis zu 50 %, bezogen auf die Leistung des unaufgeladenen Motors und in Sonderfällen sogar bis zu 100 % und mehr. Ihre Anwendung ermöglicht die Wahl eines kleineren und leichteren Motors. Ausser stationären und Schiffsmotoren baut die Lokomotivfabrik auch Diesel- und Gasmotoren zum Antrieb von Schienenfahrzeugen, Diesellokomotiven, Dieseltriebwagen usw., sowie Benzinmotoren in Spezialausführung (luftgekühlte Bauart) und Flugmotoren, endlich auch Gasgerüste zur Vergasung aller festen Brennstoffe.

Schiffsmotoren grösserer Leistungen werden im allgemeinen umsteuerbar gebaut, während für solche kleineren Leistungen im druckölgesteuerten Wendegetriebe und im kombinierten Wende- und Untersetzungsgetriebe der Lokomotivfabrik zwei vorzügliche Apparate für die Übertragung der Motorleistung auf die Propellerwelle zur Verfügung stehen. Das ausgestellte Getriebe vermag 700 PS im Vorrätslauf und 200 PS im Rückrätslauf bei 2000 Uml/min der Motorwelle und 1200 Uml/min der Propellerwelle zu übertragen. Die Apparate lassen sich fernsteuern, sodass die direkte Bedienung der Schiffsantriebsanlage von der Kommandobrücke aus möglich wird.

Oelschaltgetriebe ähnlicher Art, aber mit mehrstufiger Uebersetzung (4 bis 6 Geschwindigkeiten), dienen für Diesellokomotiven mittlerer und kleinerer Leistung, sowie für Dieseltriebwagen vorteilhaft zur mechanischen Kraftübertragung. Bei Verwendung des fernsteuerbaren SLM-Winterthur-Getriebes ist im allgemeinen keine besondere Anfahrukupplung erforderlich, indem die im Oelbad laufenden Getriebekupplungen zum Anfahren benutzt werden können.

Dass der Kompressorabteilung der Lokomotivfabrik ein wichtiger Platz zukommt, geht aus ihren zahlreichen Ausstellungsobjekten hervor. Die Firma baut ein- und mehrstufige Rotations-Kompressoren und -Vakuumpumpen in Leistungen bis rd. 800 PS in stationärer, transportabler und fahrbare Ausführung für alle Bedürfnisse der Industrie und des Baugewerbes; sie baut ferner Kreiskolbengebläse für Drücke und Vakua bis

(Fortsetzung siehe Anzeigenseite 34.)

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

A. G. Verblendsteinfabrik **Lausen** Tel. 72404

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)

## TURBINES HYDRAULIQUES

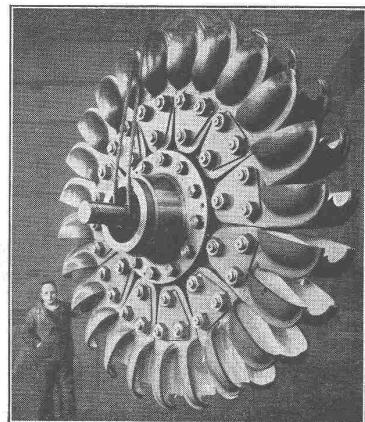
POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS

**MODERNISATION**  
DE TOUTE INSTALLATION  
HYDRO-ÉLECTRIQUE  
**ANCIENNE**

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

**CHARMILLES**

ROUE D'UN GROUPE  
DE 60 000 CH  
CHUTE 640 MÈTRES



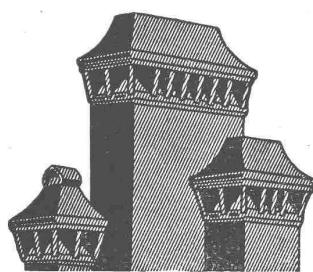
**OMS**

-Kläranlagen A.-G., Zürich 2 Albisstrasse 26  
Telephon 45 16 47

Zentralkläranlagen

Hausklärgruben

das Frischwasser-Klarverfahren mit automatischer Schwimmstoffabscheidung



# „Spezial“-Rauch-Absauger

mit der neuen patentierten Tunnel-Abdeckung

..... sorgt für guten Zug und rationelle Verbrennung.  
Guter Kaminzug spart Holz und Kohlen!

**Spezialbeton A.-G.**



**Staad (St. Gallen)**

TELEPHON 41934



**Einmauerkassen  
Briefkasten  
Werkzeugshränke  
Stahlmöbel**

Verlangen Sie Prospekt Nr. 59

**UNION-KASSENFABRIK AG.  
ZÜRICH**

Ausstellung und Verkauf:  
Löwenstr. 2 „Schmidhof“  
Fabrik und Bureau:  
Albisriederstr. 257 - Tel. 2517 58

Schweizer Mustermesse, Halle I, Stand 215

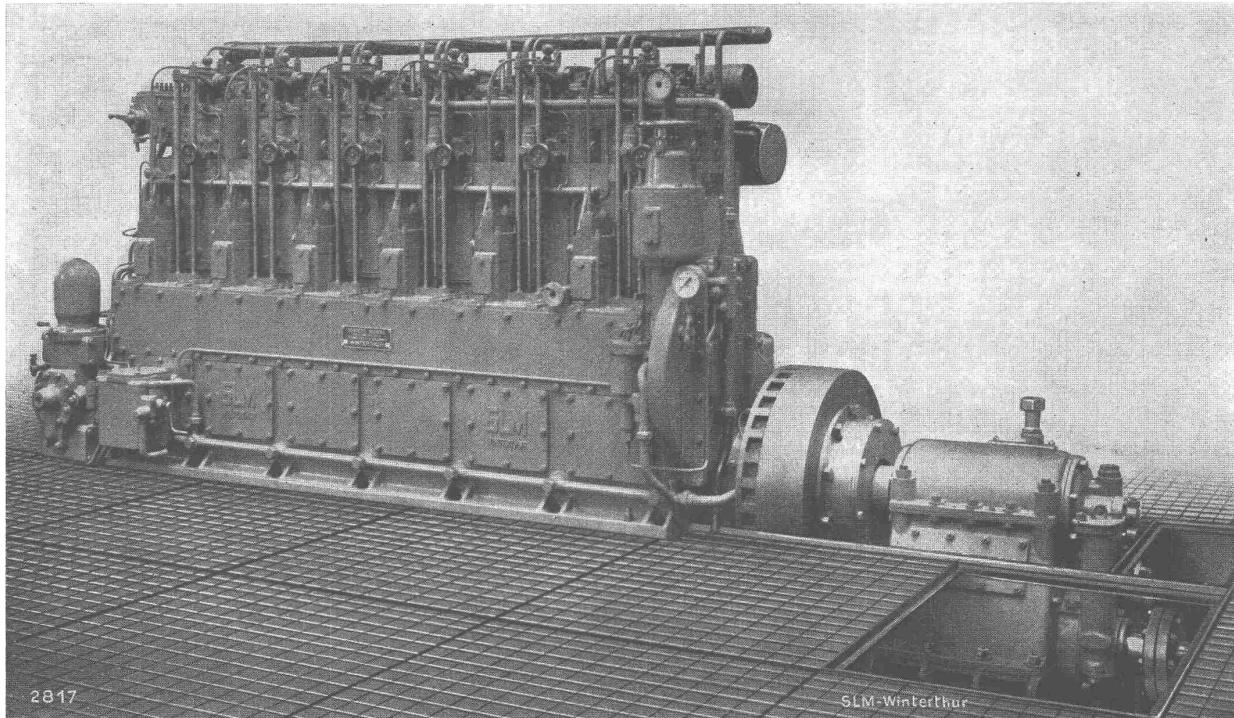
JOH. MÜLLER  
Fabrik für Zentralheizungen  
Aktien-Gesellschaft  
Rüti (Zch.) Filiale in Zürich

**JMR**

Warmwasser- und Dampfheizungen  
Fußboden- und Decken-Strahlungsheizungen  
Abwärmeverwertungsanlagen  
Mechanische Wäschereien  
Entnebelungsanlagen  
Holzvergaser

Heißwasserheizungen  
Luftheizungen  
Warmwasserversorgungen  
Kochküchenanlagen  
Elektro-Wärmespeicher  
Boiler- und Oeltankanlagen

Pumpenheizungen  
Ventilationsanlagen  
Klima-Anlagen  
Elektro-, Wasser- und Dampfheizkessel  
Gewächshausheizungen



5000 mm WS, die vor allem in pneumatischen Förderanlagen, in Wärmepumpen anlagen, als Luft- und Gasgebläse usw. ausgedehnte Verwendung finden. Diese außerordentlich robusten Maschinen sind weitgehend unempfindlich gegen Verschmutzung und Abnutzung durch Staub und damit universell verwendbar. Für die Bedürfnisse der chemischen und der Nahrungsmittel-Industrie hat die Lokomotivfabrik die sog. Wasserringpumpen als Kompressoren und Gebläse entwickelt, die ebenfalls in ein- und mehrstufiger Bauart geliefert werden. Wasserringpumpen sind in der Lage, mit Säuredämpfern verunreinigte Luft zu fördern. Zudem bleibt das Fördergut absolut ölfrei.

Ausgestellte transportable und fahrbare Anlagen für das Baugewerbe sind mit luftgekühlten Kompressoren ausgerüstet. Die früher übliche Wasserkühlung, die bei im Freien aufgestellten Maschinen sehr oft zu Unzukämmlichkeiten führte (Einfrieren im Winter und Sieden des Wassers im Sommer), ist durch die zuverlässige Luftkühlung ersetzt. Die ausgestellten Kompressoren werden von Elektromotoren angetrieben; die Lokomotivfabrik hat aber auch luftgekühlte Benzinmotoren für fahrbare Kompressoren entwickelt.

Über die führende Stellung, die die Leichtmetallgiesserei der Lokomotivfabrik einnimmt, geben einige ausgestellte Gusstücke Aufschluss. Auch die für den Bau ihrer Flugmotoren benötigten, sehr hochwertigen Leichtmetallgussteile werden in der eigenen Giesserei hergestellt. Es handelt sich im allgemeinen um die aushärtbare Silumin-Legierung (Silumangamma), für die Festigkeitseigenschaften erreicht werden, die jenen eines erstklassigen Graugusses ebenbürtig sind. Ausser der Leichtmetallgiesserei verfügt die Firma über sehr leistungsfähige Bronze- und Graugießereien.

Besonderes Interesse unter den Messebesuchern dürfte die ausgestellte einzyndrige Gegendruck-Kolben dampfmaschine von 200 PS bei 1000 Uml/min finden, die für Heizkraftwerke kleinerer Leistung bestimmt ist. In vielen Industrien, in denen Dampf zu Heiz- und Kochzwecken benötigt wird, ist es vorteilhaft, durch eine vorgehende Entspannung dieses Dampfes in geeigneten Maschinen kostenlos mechanische oder elektrische Energie zu erzeugen. Für sehr grosse Anlagen eignen sich dafür Gegendruck-Dampfturbinen, während in den schnellaufenden Kolbendampfmaschinen der Lokomotivfabrik Mittel zur Verfügung stehen, Dampfmengen bis zu 5000 kg/h bei Kesseldrücken von 12 bis 18 atü mit höherer Wirtschaftlichkeit auszunützen, als dies bei Verwendung von Gegendruck-Dampfturbinen möglich ist. Die Maschinen sind für Frischdampfdrücke bis zu 100 atü gebaut und ausprobiert. Ihre wirtschaftliche Überlegenheit erweitert sich dabei bis zu Dampfmengen von rd. 20 000 kg/h.

Der Landwirtschaft und der Industrie stellt die Lokomotivfabrik Traktoren zur Verfügung, von denen der kleinere Dreirad-Traktor mit Benzin-, Petrol-, Holzkohleengas- und Holzgasantrieb geliefert wird, während der grössere Vierrad-Traktor für reinen Holzgasbetrieb gebaut ist. Die ausgestellte Maschine fällt durch den organischen Einbau der Gaserzeugungs- und -reinigungsanlage in das Fahrzeug auf. Die Lokomotivfabrik hat für diesen Traktor in gründlichem Studium, in dem ihre 60-jährigen Erfahrungen auf dem Gebiet des Gasgeneratorenbaues verwertet werden konnten, ein eigenes Generatorenmodell entwickelt.

Hochdruck-Zentrifugalpumpen	Niederdruck-Zentrifugalpumpen	Propeller-Rührwerke	Unterwasser-Pumpen
Abwasser-Pumpen	Rohrbogen-Propellerpumpen	Benzin- & Kühlmittelpumpen	Schraubenpumpen

**MÜLLER AG**  
BRUGG  
*Pumpenbau*



*Den aus  
40 jähriger  
Praxis  
entwickelten  
Kaminhut  
zeigen wir  
Ihnen in der*

**Halle VIII  
Stand 2234**



**Kamin-Werk Allschwil** bei Basel  
Telephon 22273

**Neubauten  
Umbauten  
Renovationen  
Reparaturen  
Tiefbauten**

**CARL DIENER**  
*Söhne*

Asylstrasse 77 Zürich 7  
Telephon 326935

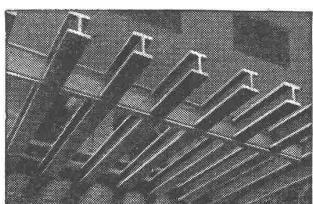
MD

*Kern*  
AARAU

*Modernste*

Vermessungsinstrumente  
Prismen-Feldstecher  
Fern- und Nahoptik  
Super Stroboskop für periodische  
und aperiodische Vorgänge  
Präzisions-Reisszeuge

**KERN & CO. A.G. AARAU**  
(Schweiz)  
Fabrik für Präzisionsmechanik und Optik  
Gegründet 1819      Telegramme: Kern Aarau



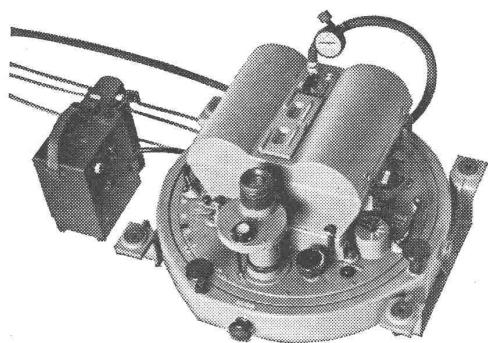
## BALKENLAGEN mit GEHA-TRÄGERN

in Fabriken, Lagerhäusern, Turnhallen usw.

## GEHA-TRÄGER

sind genormte I-Balken aus Holz, wirtschaftlich für schwere Lasten oder Spannweiten von 6 bis 10 Meter. Verlangen Sie Offeren.

**E. u. A. MEIER, HOLZBAU  
ZÜRICH 10** Dorfstrasse 19, Tel. 262128



## Die vollautomatische Reihenbild-Filmkammer WILD

zum Einbau in Flugzeuge ist ein Spitzenprodukt schweizerischer Präzisionsarbeit. Sie dient der wirtschaftlichen Landesvermessung aus der Luft (Stereophotogrammetrie) sowohl für Kulturland als auch für unerforschte Gebiete.

**WILD**  
HEERBRUGG

Verkaufs - AG., H. Wild's  
geodätische Instrumente  
HEERBRUGG

## VESI VERBAND DER SELBSTÄNDIG PRAKТИЗIERNENDEN BAUINGENIEURE DES KANTONS ZÜRICH

### H. Braun, Zürich

Alfr. Escherstr. 76

Tel. 23 74 75

### J. Bucher, Zürich

Riedlistr. 3

Tel. 26 49 66

### H. Châtelain, Zürich

i. F. Schellenberg & Châtelain

Sihlstr. 55

Tel. 25 60 04

### Ch. Chopard, Zürich

Bahnhofstr. 72

Tel. 23 83 25

### H. Eichenberger, Zürich

Weinbergstr. 17

Tel. 28 38 78

### Walter Graf, Zürich

Stampfenbachstr. 69

Tel. 28 42 85

### W. Groebli, Zürich

Pelikanstr. 6

Tel. 27 05 96

### E. Honegger, Zürich

Haumesserstr. 30

Tel. 45 18 56

### A. Keller, Zürich

Seefeldstr. 8

Tel. 24 54 25

### K. Kihm, Zürich

Bergstr. 3

Tel. 24 61 64

### A. Meier, Wädenswil

Florhofstr. 2

Tel. 95 66 47

### J. Nadler, Zürich

Tödistr. 9

Tel. 27 42 55

### W. Naegeli, Winterthur

Stadthausstr. 39

Tel. 2 25 40

### F. Pfeiffer, Zürich

Frohburgstr. 60

Tel. 26 45 52

### E. Rathgeb, Zürich

Stampfenbachstr. 63

Tel. 28 38 92

### E. Schubiger, Zürich

Gladbachstr. 44

Tel. 28 29 75

### L. Simmen, Zürich

Talacker 34

Tel. 27 30 76

### P. E. Soutter, Zürich

Witikonerstr. 204

Tel. 32 66 72

### Dr. E. Staudacher, Zürich

Splügenstr. 10

Tel. 27 67 19

### F. Tausky, Zürich

Winkelriedstr. 20

Tel. 26 41 85

### A. Wickart, Zürich

Wachtelstr. 27

Tel. 45 24 44

### F. Zehntner, Zürich

Limmatquai 4

Tel. 32 04 41

Sekretariat: Gladbachstrasse 44, Zürich 7



## Rolladenfabrik A. GRIESER A. G.

**AADORF**  
Tel. 4 71 12

**Basel**  
2 98 49

**Bern**  
2 92 61

**Genf**  
2 53 84

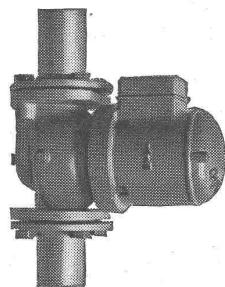
**Lausanne**  
3 32 72

**Zürich**  
23 73 98

**Holzrolladen**  
**Stahlrolladen**

**Stoffstoren**  
**Jalousieladen**

**Kipptore**  
**Klapptreppen**



# UMWÄLZPUMPE CUENOD

ohne Stopfbüchse System  
für Zentralheizungen

Geräuschloser Gang  
Vollständige Abdichtung  
Überaus geringe Stromaufnahme  
Keine Schmierung, noch Wartung

**Wichtig!** Durch sinnreiche Anordnung liegen die Druck- und Gleitlager nicht im Hauptdurchfluss des Heißwassers; sie werden lediglich durch abgezweigtes, gereinigtes Wasser geschmiert. Somit grösste Betriebssicherheit.

Die stopfbüchsenlosen Cuenod-Umwälzpumpen werden durch alle Zentralheizungs-Installateure montiert

**Ateliers des Charmilles S.A., Usine de Châtelaine**  
vormals Ateliers H. CUENOD S.A., GENF



bringt  
Erfolg

## mit Rena-Glasrahmen

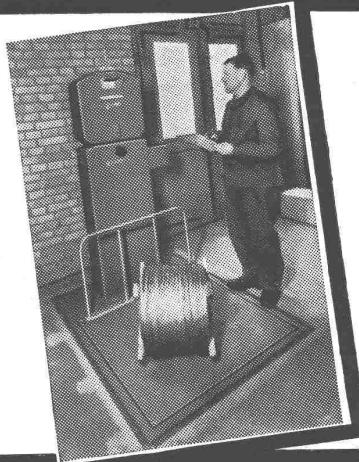
**Der Fachmann** freut sich an den schönen neuen Deckprofilen, die sich auch auf vorhandene Grundrahmen montieren lassen.

**Der Bauherr** schätzt die neuen patentierten **Ver-einfachungen**, wie sie mit dem **gewindefreien Zusammenbau** der **Glasklaue** und den **Spezial-Ausstanzen** geboten werden.

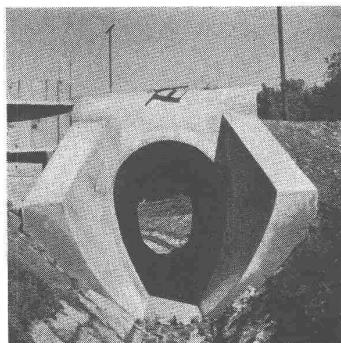
**RENA-Bauspezialitäten A.-G.**  
LUZERN Tel. 041 / 25288

**ALLEG A.-G. Zürich**  
Muba-Stand No. 2252  
Stand VIII

# BERKEL



**Präzisions - WAAGEN**  
FÜR JEDEN ZWECK - FÜR JEDEN TRAGKRAFT  
VERLANGEN SIE UNSERE OFFERTE  
**BERKEL-FABRIK ZÜRICH**  
HOHLSTRASSE 535 TELEPHON 25 5301



Wiederverwendbare Schalung mit Beton-Schalplatten

# BETON-SCHALPLATTEN

Für gerade und gebogene Schalungen aller Art:  
Tunnelgewölbe, Kanäle, Mauern, Silos, Dämme,  
Reservoirs etc.

Auskunft, Alleinverkauf, Referenzen:

**STUMM & CIE.**  
**BASEL-DREISPITZ**

Telephon (061) 47923/47924

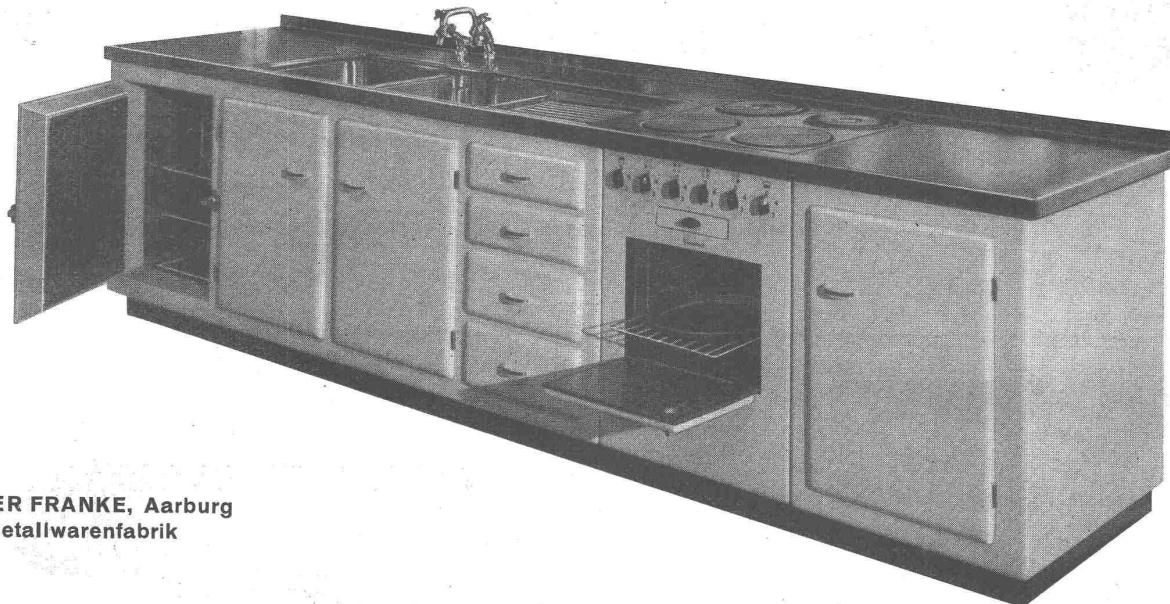


Dsp. Marke

**Eine Kochherd-Kühlschrank-Spültisch-Kombination**

Zahlreiche Anregungen von Architekten, Bauherren und Installateuren haben zur Entwicklung eines Küchenmöbels geführt, bei dem ein Spültablett, ein Kühlschrank und ein Kochherd

Apparate verschiedener Lieferanten verwendet werden, die in Höhe, Breite, Farbe, Form und Ausführungsart nicht zusammen passen, sodass kein einheitliches Bild entstehen kann. Meist müssen noch ergänzende Schreiner-, Spengler- und Malerarbeiten durchgeführt werden.



**WALTER FRANKE, Aarburg**  
Metallwarenfabrik

mit Ablegetischen und verschiedenen Kästen zu einem einheitlichen Ganzen zusammengebaut sind. Durch diese Vereinigung ergeben sich verschiedene Vorteile: Beim Projektieren einer Küche müssen die erforderlichen Apparate auf gegebenem, meist sehr kleinem Raum in einer dem Arbeitsablauf folgerichtig entsprechenden Weise angeordnet werden. Dazu musste sich bisher der Architekt aus den Katalogen der verschiedenen Lieferfirmen die passenden Apparate aussuchen und auf Grund der Massbilder den Plan des Küchenraumes aufbauen. Dabei müssen

Durch die Kombination «Franke» werden die mühsamen Projektierungsarbeiten vermieden, die Küche befriedigt dank der klaren, übersichtlichen Anordnung und der sauberen, einheitlichen Ausführung der Apparate; die Installationsarbeiten fallen einfacher und billiger aus, indem nur je ein Anschluss für Wasser und Strom und ein Ablauf zu erstellen sind, und schliesslich fallen Zusatzarbeiten ganz weg. Bei Neubauten lässt sich die Kombination weitgehend an vorhandene Küchengrundrisse an- (Fortsetzung siehe Anzeigenseite 38.)

**MODERNE ABWASSER-REINIGUNG**

**PISTA A.-G. GENF**  
CASE POSTALE JONCTION

**Dosier-Apparat für Flüssigkeiten**

„Hottinger“ Pat. 217501 geeignet für

**Entkeimung von Trinkwasser mit Chlor  
Neutralisation von Abwasser**

stationäre und transportable Anlagen für alle Verhältnisse  
erprobt und bewährt  
einfach, präzis, zuverlässig, preiswürdig, ungefährlich

Auskünfte, Referenzen, Besichtigung im Betrieb bei:

**F.R. HOTTINGER, ING., Techn. Bureau, BASEL**  
Telephon 2 23 77 Zwingerstrasse 25

**Rationelle Holzfeuerung mit:****Vorfeuerungsanlage „Weber“**

100% iger Holzkohlenvergaser „Dauerbrenner“

**Industrie-Holzgaserzeuger „Weber“**

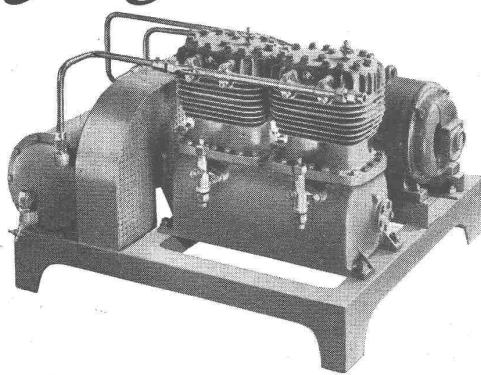
Verwendbar für alle industriellen und häuslichen Feuerungen

Verlangen Sie Kostenvoranschläge und Lieferungsbedingungen bei:

**G. WEBER A.-G., LAUSANNE**

TELEPHON 2 85 22 Zentralheizungen  
Ventilationen, Ofen- und Holzgasherde

# Trigomatic



### Gewerbe-Kühlanlagen

für Metzgereien, Konditoreien, Bäckereien, Molkereien, Brauereien, Hotels, Restaurants, Spitäler, Anstalten, Lagerhäuser, Obst- und Gemüsekühlanlagen

### Industrie-Kühlanlagen

Versuchsanlagen für tiefste Temperaturen, Gas-, Luft- und Wasser- kühlungen, Luftkonditionierungsanlagen für Bureaux, Werkstätten, Operationssäle etc.

### Zentralkühlanlagen

für den modernen Wohnungsbau, mit Einbau- oder freistehenden Kühlkabinen

### Haushaltungs-Kühlschränke

in verschiedenen Größen, modernste Ausführung, mit Abteil für Gefrierkonserven

**AUTOFRIGOR A.-G. ZÜRICH**

Vertretungen und Servicestellen: Basel, Bern, Biel, Chur, Fribourg, Genf, Interlaken, Lausanne, Lugano, St. Gallen

Für den modernen Strassenbau  
nur felsgebrochener

# Hartschotter

Ein dauerhaftes Strassennetz hängt von der Qualität der verwendeten Materialien ab. Daher

# Hartschotter

für Unterbau und Beläge

**Verband schweiz. Hartschotterwerke**  
Beethovenstrasse 38, Zürich 2

# AUFZÜGE SCHLIEREN

Personen- und Warenaufzüge  
Neubau Umbau Revision



Telephon 91 74 11 Schlieren

SCHWEIZ.WAGONS- & AUFZÜGEFABRIK A.  
G. SCHLIEREN-ZÜRICH

passen; individuelle Wünsche können berücksichtigt werden; da sind die möglichen Variationen, die Hauptmasse und die Preise zum voraus bekannt.

Die Kombination besteht aus folgenden Teilen: einem Kühlenschrank von 110 l Nutzhalt. Im Kühlkörper, das durch eine Falltür geschlossen ist, befinden sich ein herausnehmbarer Zwischenboden und eine Eisschale. Die zum Schrank gehörige Kältemaschine befindet sich im Raum rechts oder links daneben.

— einem elektrischen Kochherd (es kann auch ein vorhandener oder anzuschaffender elektrischer Kochherd eingepasst werden). Die Einbau-Möglichkeit von Gasgeräten wird noch geprüft.

— einem Schrankunterbau unter dem Spültablett, der durch zwei Tablare in zwei Räume eingeteilt ist, in denen die Putz- und Reinigungsmittel Platz finden. Es ist auch möglich, in diesen Schrankunterbau den «Ochsner»-Eimer einzubauen.

— einem Pfannenkasten, der durch zwei Tablare in drei Räume unterteilt ist, die zum Versorgen von Pfannen, Deckeln usw. vorgesehen sind.

— einem Schubladensockel mit vier Schubladen zum Versorgen von Besteck und andern kleinen Küchengeräten.

— einer gemeinsamen Abdeckung mit Spültablett aus rostfreiem Stahl.

### Hasler A.-G., Bern

Die Firma baut mit grossem Erfolg automatische Telephonzentralen für öffentliche und private Anlagen. Neu entwickelt wurde ein «30er Sucher», der verschiedene telephontechnische Aufgaben zu lösen gestattet und unter Fachleuten besonderem Interesse begegnen dürfte. Daneben zeigt der Stand 1242 in Halle V die bewährten Apparate für Signal-, Personensuch- und andere Schwachstromanlagen. Neu ist ein polarisierter Wecker für Wechselstrom mit Glockenschalen in verschiedenen Ausführungen.

Aus dem Arbeitsgebiet der Hochfrequenztechnik zeigt die Firma eine Apparatur für Hochfrequenz-Telephonrundspruch, die für die Generaldirektion der PTT entwickelt und in Bern, St. Gallen, Winterthur, Chur und St. Moritz eingerichtet wurde. Die ausgestellte Anlage zeigt die verschiedenen grossen Vorteile dieser Art Rundspruchübertragung: kein Unterbruch der Darbietungen durch Telephonesgespräche, keine Beeinflussung zwischen Rundspruch und Telefon; jeder gewöhnliche Langwellen-Radioapparat kann ohne Änderung für Hochfrequenz-Telephonrundspruch verwendet werden, wobei auch drahtloser Empfang noch möglich bleibt. Ferner ist eine

Trägerfrequenz-Telephonanlage für Hochspannungslieitungen zu sehen, bei der die Trägerfrequenz und beide Seitenbänder übertragen werden. Mit dieser Anlage können gleichzeitig drei bis vier Messwerte mit der gleichen Trägerfrequenz übertragen werden. Solche Anlagen werden mit Vorteil in Elektrizitätswerken verwendet.

In das Gebiet der Präzisionsmechanik gehören Geschwindigkeitsmesser, Tourenzähler, Rollenzähler usw., die die Firma seit Jahren mit grossem Erfolg herstellt. Immer mehr Interesse mit seinen vielgestaltigen Anwendungsmöglichkeiten findet der Zentralregisterapparat, der seit einigen Jahren auf dem Markt ist. Betriebsleute werden die Gelegenheit sicher nicht versäumen, um sich am Stand über den Apparat besonders eingehend aufzuklären zu lassen.

Der Vollständigkeit halber sei hier die bekannte Frankenmaschine erwähnt, die auf dem besondern Stand in der Abteilung Bureaumaschinen, Halle I, ausgestellt ist.

### Schweizerische Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G., Schaffhausen

Die soliden Grundeigenschaften, mit denen sich das Steinzeug seine treue Kundschaft erobert und festhält: Festigkeit gegen mechanischen Druck und chemische Angriffe, sichern ihm auch eine stets zunehmende Beliebtheit auf verhältnismässig neuen und weiterliegenden Gebieten. Die chemische Industrie bewahrt ihre Säuren und Laugen in den riesigen Standgefassen auf und in oft komplizierten Apparaten leitet und bewegt, mischt und scheidet, kühl und erhitzt sie ihre scharfen Lösungen, ohne dass diese dem hochgebrannten und braunglasierten Material etwas anzuhaben vermögen. Für besondere Zwecke stehen auch Spezialstoffe mit hervorragenden physikalischen Eigenschaften zur Verfügung.

Die Schweizerische Steinzeug-Röhren-Fabrik A.-G., Schaffhausen, ist seit alters her für ihre Qualitätsprodukte bekannt. Mit besonderer Liebe baut sie ihre Abteilung für neuzeitliche Steinzeugmassen, die allen Anforderungen gerecht werden sollen, aus. Ihr Stand an der Mustermesse in Basel zeigt dieses Jahr verschiedene Behälter, Nutschensfilter, Kühl- und Heizschlangen, ein Rührwerk und ein Leitungssystem mit verschiedenen Hahnenmodellen. Er soll einen Einblick vermitteln in die Welt der Schaffhauser Arbeiter und Techniker, die sich wohl mit Recht vom Schöpferfunken beseelt fühlen, wenn sie aus Erde und Feuer ihre Werke schaffen.

Für den Elektro-Apparate und -Ofenbau Isolierteile aus

**Steatit**

Für die gesamte Elektroindustrie

**Isoliermaterial**

**Isolierte Drähte**

*Soflex*

Installationsdrähte, Bleikabel mit verstärkter Isolation für Haus- und Werkinstallationen

Für hochbeanspruchte Konstruktionsteile und Schalttafelbau

**Dellit- u. Asbestit-Platten**

**Bretonit-Hartasbest**

**Canevasit-Hartgewebe**

### SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE, BREITENBACH

Telephon 71191

MUBA Halle V, Stand 1388

(Kt. Solothurn)



**LICHTPAUS- UND PAUSPAPIERE DEVISFORMULARE PLANKOPIEN**

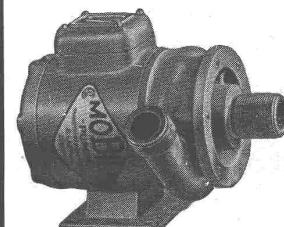
**ED. AERNI-LEUCH, BERN**  
FABRIKATION VON TECHNISCHEN PAPIEREN



**Klein-Transformatoren**

und

**Mobila-Pumpen**



**E. Lapp & Co.**

Zürich 2

Seestr. 417, Telephon 452233

**Feller**

Ein kleines katalogtechnisches Meisterwerk.  
Gleichzeitig führen wir unsere neue Handelsmarke ein, den Schriftzug

**Feller**

ADOLF FELLER A.G., HORGAN, Fabrik elektrischer Apparate - Telefon 924551

Mustermesse Basel, Halle V, Stand 1306

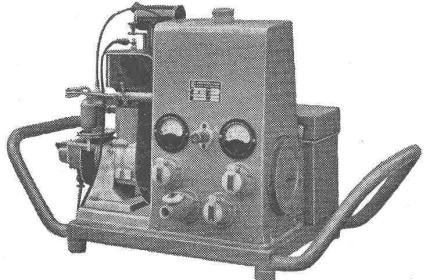
Harmonische Farben in

*Argovia* TAPETEN

Verkauf durch Fachgeschäfte VST.

FILMOS A.-G. OFTRINGEN B. OLLEN  
WANDSTOFF- UND TAPETEN-FABRIK

## NOTSTROM-MASCHINEN



für Luftschutz,  
Tunnelbauten und  
Platzbeleuchtungen

300 - 14 000 Watt

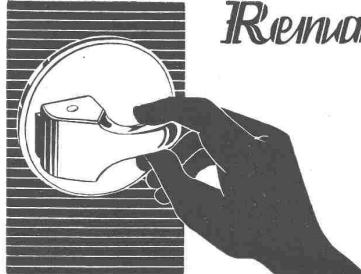
**FERRIER, GÜDEL & Co**  
MOOSSTR. 2a LUZERN TELEPHON 22211

## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorteile meines Materials? Jegliche Stein-  
hauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.  
Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

**E. GAUTSCHI** STEINBRUCH - UND STEINMETZGESCHÄFT  
**St. Margrethen** Tel. 73486

Prüfen Sie alle Arten Schnepper und vergleichen Sie mit dem



**Renval**  
Schnapp-  
Verschluss

Jede Eisenhandlung liefert sie mit zwölf Ausführungen  
Vorkriegs-Qualität

**Renval** - Bauspezialitäten A.G. LUZERN

Telephon 041/225 88

## DÜLO-Dübelstein-Lotzwil

Grösse 6x12x25 cm, Normalformat;  $\frac{1}{8}$ ,  $\frac{1}{4}$ ,  $\frac{1}{2}$  und  $\frac{3}{4}$  teilbar.  
Allseitig schraub- und nagelfest; volumenbeständig;  
zum Befestigen sämtlicher Schreinerarbeiten.



Weitere Bauspezialitäten:  
Drahtziegelgewebe, Streckrabitz; rohe und  
verzinkte Beton-Einlagegewebe;  
Drahtgeflechte.

**SCHWEIZ. DRAHTZIEGELFABRIK A.-G.**  
LOTZWIL (Bern) Tel. 6 0173



## Führen Sie jeden Arbeiter

der neu in den Betrieb kommt, auch dahin, wo der MINIMAX  
hängt, damit er bei einem Brandausbruch weiß, was er zu tun hat

Halle VIII, Stand 2285

Die MINIMAX-Feuerlöscher sind von jedermann ohne Vorkenntnisse sofort und leicht zu bedienen und treten in einer Sekunde in Funktion

MINIMAX A.-G., Mühlebachstr. 36/38, ZÜRICH





## ED. BRUN, WÄDENSWIL

Telephon 956.802   Telegramme: Brun

Aelteste Spezialfabrik für Härte - Löt - Schweißprodukte, Autogen - Zusatzmaterialien, Lager - Kühlfette, Lager - Kühlöl, Technische Öle und Fette  
Öl-Import en gros — Verlangen Sie Vertreterbesuch

## AD. INFANGER

Bauunternehmung

## FLUELEN

Tel. 439

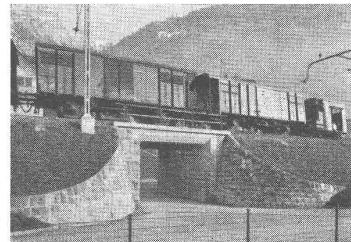


### HOCHBAU

Neubauten  
Umbauten  
Entfeuchtungen  
Reparaturen

### TIEFBAU

Stollen-  
Strassen-  
Bahn- und  
Wasserbau



## Brunner & Co. Hoch- u. Tiefbau Zürich 2

Seit 1830 am Schanzengraben

### Abteilung Zimmerei

Neuzeitliche Holz-Konstruktionen  
Fabrikbauten   Baracken  
Lehrgerüste   Treppenbau

### Spezialarbeiten

Sondierbohrungen, Filterbrunnen, Bohrpfähle, Injektionen

# Gericke

## GROSS- u. KLEINTROCKNER für Landwirtschaft und Industrie

Automatische Getreidemühlen und Siloeinrichtungen  
Mahl-, Sicht- und Mischanlagen, Spezial-Schälmaschinen

## W. u. O. GERICKE, Dipl. Ing., ZÜRICH 5

Maschinenfabrik und Mühlenbauanstalt

## SECURIT-Glas

Hochwiderstandsfähig gegen Schlag,  
Druck, Durchbiegung u. chem. Angriffe

### SECURIT

FENSTER / TÜREN / TRENNWANDE / LABORTISCHE  
SCHAUGLASER / SCHALTERANLAGEN / AUFGÜGE  
DÄCHER / MöBEL / AUTOMOBILE / EISENBAHNEN  
BAUWESEN / INDUSTRIE / SCHULEN / TURNHALLEN  
WARENHÄUSER / SPITALER / IRRENASTALTEN

### SECURIT

Ueberall wo Sicherheit und Widerstandsfähigkeit eine Rolle spielen

### SECURIT S. A.

CHENE - BOUGERIES  
TELEPHON 4 62 50

### GENF



**Fr. Sauter A.-G., Fabrik elektrischer Apparate, Basel**

Die Fr. Sauter A.-G. zeigt auf ihren Messeständen Nr. 1272 und 1282, Halle V, Regler und Schaltapparate, sowie elektro-thermische Geräte. Die sich stets erweiternden Anwendungsbereiche dieser Apparate können dort verfolgt werden. Automatische Regler dienen dem Zweck, bestimmte Betriebszustände, wie Temperatur, Druck, Feuchtigkeit, Menge, Niveau, Dichte, Drehzahl, Leistung usw. bei Fabrikationsvorgängen konstant zu halten oder zeitlich nach einem bestimmten Programm ablaufen zu lassen. Sie erhöhen die Betriebsicherheit und die Leistung der von ihnen gesteuerten Apparate und verbessern die Qualität der Produkte; sie vereinfachen den Betrieb und helfen mit, Material, Arbeitskräfte und Energie zu sparen.

Jedes Regulierproblem bietet seine Besonderheiten. Die Firma Sauter hat sich nicht auf ein einziges Reguliersystem festgelegt, sondern sie hat auf Grund ihrer Erfahrungen mehrere Reguliersysteme entwickelt, die je nach der Eigenart der Regulieraufgabe und den Ansprüchen an Wirtschaftlichkeit und Genauigkeit im einen oder andern Fall zur Anwendung kommen. Im Muba-stand sind drei Reguliersysteme nach ihrem Aufbau und ihrer Wirkungsweise dargestellt.

Das «Conflex»-Reguliersystem arbeitet ohne Rückführung. Es eignet sich deshalb in erster Linie für Speicheranlagen, wo grosse Belastungsschwankungen durch den Speicher aufgenommen werden. Für Anlagen ohne Speicher werden die «Rheo-Differential»-Regulierung mit stärker oder die «Rheo-Flex»-Regulierung mit elastischer Rückführung verwendet, je nach der Grösse der im Betrieb auftretenden Abweichungen vom Sollwert und der verlangten Reguliergenauigkeit.

Für die zeitabhängige Steuerung irgend einer Betriebsgrösse, die nach voreinstellbarem Programm geregelt werden soll, hat die Firma einen Programmregler entwickelt, welcher besonders für zeitabhängige Temperaturregulierungen oder Leistungs-

steuerung von Elektrokesseln Verwendung findet. Dieser Programmregler zeigt auf seiner Frontplatte das Einstellprogramm in Form eines Diagramms.

Für die Steuerung von Werkzeugmaschinen wurde ein Monokontroller mit Impulsschaltung entwickelt. Durch diese Impulschaltung ist es möglich, mehrmotorige Arbeitsmaschinen über einen gemeinsamen Schütz zu steuern, wodurch die elektrische Ausrüstung der Maschinen verbilligt und gleichzeitig die Bedienung vereinfacht und die Sicherheit erhöht wird.

Die elektro-thermische Abteilung der Firma baut Heizelemente in Form von Heizrohren, Platten, Segmenten, Schalen usw. Sie lassen sich jedem Wärmeverbraucher weitgehend anpassen. Für höhere Temperaturen wird hierzu eine Strahlungsheizung verwendet, die für grosse Objekte wie Kessel, Autoklaven usw. auch in Form von Körben ausgebildet werden.

Für alle Probleme, die die Umstellung auf elektrische Heizung stellten, verfügt die Firma über besonders reiche Erfahrungen sowie über den grossen Vorteil, zur thermischen Apparatur zugleich auch die notwendigen Regulierapparate liefern zu können.

**H. Sieber, Holzbauten, Luzern**

Die Firma demonstriert wieder ihre bewährten und gut bekannten Sieber-Patent-Aufzugtreppen und -Leitern. Das außerordentlich leichte und geräuschoslose Funktionieren der beiden Systeme erweckt bei den Messebesuchern grosses Interesse. Durch den Einbau von solchen Anlagen in untergeordnete Räume, besonders Dachräume, wird viel Platz und zudem Geld gespart.

\*

Wir halten den, der sich den politischen Angelegenheiten fernhält, nicht für einen ruheliebenden, sondern für einen unnutzen Menschen.

Perikles



**ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 8**  
INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN TIEFBOHRUNGEN

**VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS****Mise au Concours**

Ensuite de la démission honorable du titulaire, le poste de

**INGENIEUR COMMUNAL**

est mis au concours.

Les postulants, de nationalité suisse, doivent être porteurs du titre d'Ingénieur civil de l'E.P.F. ou de l'E.I.L. ou d'un titre équivalent, avoir plusieurs années de pratique dans l'organisation et la direction de chantier et des travaux de bureau y relatifs.

Connaissance approfondie de la langue française et bonnes notions de la langue allemande.

Traitements : Minimum Frs. 9 600.—, maximum 12 000.— plus allocations de renchérissement votées par le Conseil Général.

Affiliation obligatoire à la Caisse de retraite.

Entrée en fonction : Le plus tôt possible.

Le Cahier des charges sera envoyé sur demande aux intéressés.

Ne se présenter que sur convocation.

Prière d'adresser les offres manuscrites avec toutes pièces utiles, à la DIRECTION DES TRAVAUX PUBLICS, rue du Marché 18, à LA CHAUX-DE-FONDS, jusqu'au 23 avril 1945.

Reklame in der „Schweiz Bau-Zeitung“ erzeugt

**Goodwill**

d. h. sie schafft eine vertrauliche Einstellung der Bau- und Maschinenfachleute zu Ihrer Firma und ist darum viel mehr wert als sie kostet. Verlangen Sie Offerten durch die Anzeigenverwaltung

**MOSSE-ANNONCEN A.-G.  
ZURICH 1 Limmatquai 94**



**Tiefbohrungen**  
für Wasser-  
gewinnung u.  
Boden-Untersuchungen  
Filterbrunnen

**E. BOSSHARD & Co.  
ZURICH 1  
AM SCHANZENGABEN 41**

### Alfred Kuhn & Co., Zürich

In Halle IX manifestiert Stand 3878 den Fortschrittsgedanken im Sinne grösstmöglicher Hygiene der sanitären Fabrikanlagen. Ueberall da, wo für Waschanlagen eine saubere und wirtschaftliche Lösung gesucht wird, empfiehlt sich der Eternit-Waschbrunnen der Ausstellerin. Aus zehn verschiedenen Einzelbrausen fliest das Wasser in das geräumige Brunnenbecken. Die Führung des Wassers durch den Douchenkopf ermöglicht es, mehrere dünne Wasserbündel an die Waschstelle zu leiten. Jegliches Zurückspritzen wird vermieden und das Schmutzwasser durch ein 2"-Abflussrohr in den Sockel abgeleitet. Eternit verleiht der Anlage beinahe unbegrenzte Haltbarkeit. Die Oberfläche ist glasiert und macht die Reinigung mühe-los. Das im gleichen Stand ausgestellte Fabrik-W. C. (Türken-W. C.) ist bereits seit Jahren bekannt und erfreut sich in südlichen Ländern fast ausschliesslicher Verwendung. Leider haben bis heute bauliche Mängel die allgemeine Verbreitung gehemmt. Die Verbesserungen sind angetan, auch bei uns das Türkencloset zur idealen Anlage für Fabriken, Kasernen, Werkstätten und öffentliche Bedürfnisanstalten zu machen. Vor allem ist es die neue Unterputzspülmuschel, die an der fortgeschrittenen Entwicklung entscheidenden Anteil hat. An der Rückwand kann eine Berieselungsanlage angebracht werden, die diese automatisch rein spült. Wird dann noch das ganze W. C. ausgeplättelt und die Verbindung zwischen Schüssel und Wand mit geeigneten Verblendsteinen vorgenommen, entsteht eine Anlage, die den modernsten Anforderungen entspricht.

In Halle III b begegnen wir in Stand 1073 den bekannten und bestbewährten Zephir-Waschmaschinen, Zephir-Flügel-Waschmaschinen, und Zephir-Zentrifugen. Durch Modernisierungen nach den neuesten Errungenschaften sind die Apparate immer up to date. Die Vacuum-Waschmaschine besitzt eine elektrische Heizung aus neuartigen Maxim-Heizkörpern, die vollständig vom Wasser umspült sind und deshalb grösste Wärmeausnutzung bei kleinstem Stromverbrauch bewirken. Der Gas-kalität begegnet die Ausstellerin durch die Herstellung von

gebrauchsfertigen, preisniedrigen Kochkisten. Der Bono-Zusatzherd kann zusammen mit dem ebenfalls gut vertretenen Bono-Gasherd oder allein als Kochherd und Heizofen mit Holzfeuerung verwendet werden. Der speziell konstruierte Feuerraum garantiert vollkommene Holzverbrennung und wärmt durch Sekundärluftzufuhr in den Chamottesteinen die Verbrennungsluft vor. Der Rauchabzug ist als Sturzzug konstruiert.

### Berkel-Waagenfabrik, Zürich

Vor bald 25 Jahren wurde die erste automatische Waage in der Schweiz eichamtlich zugelassen. Es war eine Berkell-Waage, die die eichamtliche Nr. 1 erhielt. Diese ersten automatischen Waagen hatten einen so durchgreifenden Erfolg, dass sich bald eine eigentliche Waagen-Industrie in der Schweiz zu entwickeln begann. An deren Spitze steht heute noch die schweizerische Fabrik für Verwertung der van Berkelschen Patente. Das zeigt auch die diesjährige Schau an der Mustermesse, Halle III, Stand 811.

Eine Waage mit der patentierten Berkell-Mischskala kann sowohl zum Wiegen, also zur üblichen Ermittlung des Waren-gewichts, wie auch zur Herstellung von Mischungen und zur Kontrolle der Mischungsgewichte verwendet werden. Ohne jede Rechnung kann auf den Waagen-Skalen sowohl das Einzelgewicht jeder Mischung, sowie das Totalgewicht des ganzen Mischgutes abgelesen werden. Ausserdem bietet sich eine weitere Kontrollmöglichkeit durch Vergleich des Totalgewichts vom Rezept mit demjenigen, das auf der Waagenskala ermittelt wurde.

Weitere, jedem Zweck angepasste Waagen zeigen, dass jedes Problem, das durch eine genaue und zuverlässige Waage gelöst werden kann, von Berkell eingehend studiert worden ist. Ausser auf absolute Genauigkeit, Zuverlässigkeit und Haltbarkeit nimmt Berkell auch Rücksicht auf Formschönheit. Es ist eine Freude, diesen Stand mit den blitzsauberen Waagen und Maschinen zu besichtigen.

## Stellen-Ausschreibung

Beim kantonalen Hochbauamt ist die Stelle eines

### HEIZTECHNIKERS

mit möglichst baldigem Dienstantritt zu besetzen. Erfordernisse: Abgeschlossene Technikumsbildung als Maschinentechniker, mehrjährige Praxis in der Heizungs- und Lüftungsbranche, Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck und im Verkehr mit Behörden und Privaten. Jahresbesoldung Fr. 5520.— bis Fr. 8112.— (Besoldungsklasse 7), zuzüglich Teuerungszulagen. Aufstieg in eine höhere Besoldungsklasse später möglich. Alters- und Hinterbliebenversicherung.

Handschriftliche Anmeldungen sind mit Angabe von Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand und Konfession, sowie unter Beilage eines Lebenslaufes, einer Photographie und von Ausweisen über Bildungsgang und praktische Betätigung bis 30. April 1945 dem kantonalen Hochbauamt, Zürich 1, einzureichen. Persönliche Vorstellung nur auf Einladung hin.

Zürich, den 5. April 1945.

Für die Direktion der öffentlichen Bauten  
des Kantons Zürich,  
Der Kantsbaumeister.

### Kaufmännischer ANGESTELLTER sucht Stelle

in Baubureau. Welschland und Tessin bevorzugt. Konversation und Korrespondenz in den drei Landessprachen. Offerten unter Chiffre S 4638 Gl an die Publicitas Glarus.

### Künstlerisch befähigter ARCHITEKT

und flotter Darsteller auf Architekturbureau gesucht, das grosse Aufträge und Projekte zu bewältigen hat. Offerten mit Angaben von Referenzen, bisherige Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsansprüche gefl. sofort unter Chiffre Z. H. 4361 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

## Planauflage

über den IDEENWETTBEWERB für den Bau eines Elementar- und Realschulhauses in Beringen.

Planauflage 19. bis 26. April 1945 im Gemeindehaus Beringen.  
Gemeinderatskanzlei Beringen.

## Stellen-Ausschreibung

Wegen Erreichung der Altersgrenze des bisherigen Inhabers ist bei der Aargauischen Gebäudeversicherungsanstalt die Stelle eines

### INSPEKTORS

im Kreise IV, Bezirke Bremgarten, Lenzburg und Muri, neu zu besetzen.

Anforderungen: Mindestens Technikumbildung. Praktische Betätigung als Baumeister oder Architekt. Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf (Geburtsdatum, Heimat- und Wohnort, Zivilstand, Bildungsgang, bisherige Betätigung, usw.) sind bis 30. April 1945 an die Direktion des Aargauischen Versicherungsamtes in Aarau zu richten, wo auch die näheren Bedingungen (Gehalt, Anstellungsverhältnis) zu erfahren sind. Studien- und andere Ausweise sind beizulegen. Persönliche Vorstellung nur auf Verlangen.

Aarau, den 5. April 1945.

AARGAUISCHE VERSICHERUNGSAMT.

## VERWALTUNG

sucht für möglichst baldigen Eintritt einen intelligenten, an selbständiges Arbeiten gewöhnten

### Hochbautechniker

mit abgeschlossener Technikumsbildung. Verlangt wird Erfahrung in Bauleitungen von Hochbauten aller Art, Planungsarbeiten und gutes architektonisches Empfinden, sowie Verständnis für einfachere Tiefbauarbeiten (Strassen und Kanalisationen). Alter 28 bis 33 Jahre. Handgeschriebene Offerten sind mit Angabe des Bildungsganges, der praktischen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche unter Beilage von Zeugniskopien unter Chiffre Z. K. 4363 bis spätestens am 19. April 1945 an Mosse-Annoncen, Zürich, einzureichen.

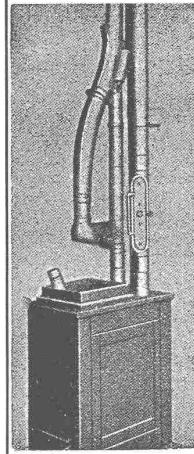
**W. STÄUBLI**  
Ingenieur  
**ZÜRICH** Grubenstrasse 2 bis 4

Unternehmung für Holz-,  
Wasser- und Grundbau

**Pfahlungen**  
**Spundwände**  
**Wasserhaltungen**  
**Taucherarbeiten**  
**Seewasserleitungen**  
**Grundwasserfassungen**  
**Grundwasserabsenkungen**  
**Ingenieur-Holzbau**

*Standard-Bell-Produkte*

**ROHRPOST**  
**FÖRDER- UND**  
**SIGNALANLAGEN**



**Standard Telephon und Radio A.G. Zürich**  
BUBENBERGPLATZ 10  
BERN

FÜR

Banken,  
Geschäftshäuser,  
Industriebetriebe  
etc.

# Eternit Waschbrunnen



Die neuzeitlichen Gruppen-Wasch-Anlagen mit den bevorzugten **Douchen-Ausläufen**. An jeder Waschstelle ein Wasserstrahlenbündel als Brause zur Verfügung. Neue fachtechnisch durchkonstruierte Spritzkrone mit eingebauter Mischbatterie für „Kalt und Warm“. Äußerer Aufbau in harmonischer Linienführung.

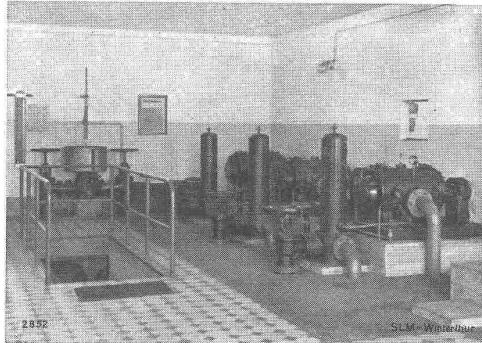
**ALFRED KUHN & Co**  
Sihlquai 75 · ZÜRICH · Tel. 23 2786

Basler Mustermesse, Halle XI, Stand 3878 und Halle III b, Stand 1073

**SLM**  
WINTERTHUR

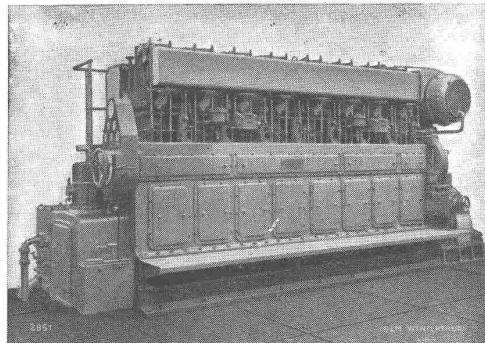
Mustermesse 1945: Halle XI, Stand Nr. 3758

**Rotationskompressoren  
Wasserringpumpen  
Kreiskolben-Gebläse**



Gaswerk Zürich, Fernversorgungs-Kompressoren  
für das Glattal

**Dieselmotoren  
Gasmotoren  
Schiffsdieselmotoren**



„SLM-Winterthur“-Schiffsdieselmotor, Leistung 1200 PS  
bei 500 U/min

**SCHWEIZ. LOKOMOTIV- UND MASCHINENFABRIK  
WINTERTHUR**



Ein Zeichen von Qualität  
und Behaglichkeit: mit

**ISOVER**

isoliertes Haus

Beratung und Kostenvoranschläge unverbindlich

**GLASFASERN A.-G.**

Nüscherstr. 30

ZURICH

Tel. 274446

# Unser Qualitäts-Zeichen für säurefestes Steinzeug



## Nutschenfilter

aller Größen für die  
chemische Industrie

aus säurefestem Steinzeug

Nutschenfilter von 900 mm Nennweite  
Inhalt: Unterteil 296 l  
Oberteil 400 l



Schweizerische Steinzeug-  
Röhren-Fabrik A.G. Schaffhausen

